



# PROVIDERS FOOD PROGRAM

## BOLETIN DE NOTICIAS

### DICIEMBRE 2008



#### Semana Nacional Dedicada al Conocimiento del Lavado de Manos Diciembre 7–13, 2008

##### Check out these web sites

- National Sanitation Foundation, Scrub Club  
(<http://www.scrubclub.org/home.aspx>)
- Partnership for Food Safety Education—For videos, coloring books, and additional websites  
(<http://www.foodsafety.gov/~fsg/handwash.html>)
- Henry the Hand, Champion Handwasher—Let watch videos and sign songs related to hand-washing  
(<http://www.henrythehand.com/pages/content/hwaw.html>)
- For printable posters log onto:  
<http://nfsmi-web01.nfsmi.olemiss.edu/ResourceOverview.aspx?ID=45>

#### Comprobando la Seguridad del Agua y Biberones

Botellas de agua de plástico son muy convenientes para cargar agua alrededor cuando estamos en el camino, ya que no se rompen si les dejamos caer. Sin embargo, vale la pena prestar atención al tipo de su botella plástica, a fin de garantizar que los productos químicos en el plástico no se filtren en el líquido. Bisfenol A o BPA, un producto químico utilizado en la fabricación de las botellas, es la causa de esa preocupación. Este producto químico se utiliza principalmente en todo el mundo para hacer de policarbonato, que se encuentra en una amplia gama de productos de consumo: biberones, botellas de agua, los alimentos forrados, juguetes, sellantes dentales equipos médicos y medios de comunicación digitales (CD, DVD). Policarbonato es un plástico conocido por su durabilidad, resistencia al calor y la claridad. BPA es una xenoestrogeno, que perturba la mensajería hormonal en nuestros cuerpos. Xenoestrogenos sintéticos están relacionados con el cáncer de mama y cáncer uterino en las mujeres, la disminución de los niveles de testosterona en los hombres, y puede ser particularmente devastadoras para los bebés y niños de corta edad. BPA se ha vinculado a la resistencia a la insulina y la diabetes tipo 2. En 2006, Europa prohibió todos los productos para niños menores de 3 años que contienen BPA, y San Francisco siguió su ejemplo. Compruebe el símbolo sobre el reciclado de botellas reutilizables que se está utilizando. Si se trata de un # 2 HDPE, LDPE # 4, o # 5pp, su botella está bien. El tipo de plástico en las que el agua se vende normalmente es un # 1, y se recomienda un tiempo de uso. Es mejor usar una botella de agua reutilizable, llenar con su propia agua de la casa y mantener el uso de botellas de los vertederos. La investigación es todavía en curso acerca de los riesgos para la salud asociados con BPA. NDSU servicio de extensión. Tomado de SENDCAA Programa de Alimentos.

#### Recordatorio de sus Entrenamientos

Si usted no ha completado sus entrenamientos del 2008 sus menús NO SERAN PROCESADOS Y PERDERA SU REMBOLSO HASTA QUE NO LO RECIBAMOS. Si sus entrenamientos llegan después de haber cerrado el segundo reclamo de octubre, su menú no podrá ser reembolsado del todo.

#### Dos Comidas y Una Merienda o Viceversa

Durante el mes de noviembre el Departamento de Educación estuvo haciendo la revisión de los archivos de las proveedoras y nos ha dado instrucciones a los proveedores de recordar que, según los reglamentos del USDA, los proveedores sólo se permiten reclamar 2 comidas y 1 merienda por niño o 2 dos meriendas y 1 comida.

Algunos de ustedes en el pasado podrían haber recibido el reclamo de errores indicando que usted se paso del límite de 2 comidas y 1 merienda o viceversa muchos tal vez por accidente. Hay algunos proveedores que reclaman la asistencia por cada comida y/o merienda que sirven a los niños provocando un mensaje de error muy grande.

Por favor sea consciente de esto al llenar sus menús.

#### Menús de Burbujas

Esto se aplica a cualquier proveedor que está utilizando actualmente los menús de burbuja. En los últimos meses un gran número de menús ha llegando a la oficina muy mal hechos. Si sus burbujas no son coloreadas correctamente, el escáner no va a leer bien su menú provocando que se le pague menos. -Por favor, recuerde que usted debe utilizar un lápiz # 2. El escáner lee a partir de la mitad de la burbuja y hasta afuera. Si puede ver el número a través de su lápiz, quiere decir que no es lo suficientemente oscuro. Por último, la pequeña burbuja en la esquina izquierda al lado derecho donde escribe la comida, debe ser coloreada. Esa burbuja le permite al escáner saber que usted está reclamando esa comida.

#### Reclamando por Internet

Sabía usted que puede revisar su reporte de errores por el internet? En la parte superior de su pantalla oprima la opción *Reclamos* y oprima *Revisar Reclamos*. Oprima doble en el mes que desea ver el reporte de errores.

Antes de someter sus menús por internet, usted debería de revisar que la asistencia y comidas estén exactas.

De Nuevo puede ver en la parte superior de su monitor *Reclamos* y escoger *Reclamos / Comida Reclamada y Asistencia*.

#### Entrenamientos 2009

Empezando el Nuevo año estaremos creando conferencias para entrenarlas en el internet

#### FELICES FIESTAS

Por favor recuerde que nuestra oficina estará cerrada por las fiestas del 24 de Diciembre al 1 de Enero, regresaremos a trabajar el 2 de Enero.